

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANULĂ LII.

„Gazeta” lase în se-care 4
Abonamente pentru Austrii-Ungaria
Pe un an 12 fl., pe șes luni
6 fl., pe trei luni 3 fl.
Pentru România și străinătate
Pe un an 40 franci, pe șes
luni 20 franci, pe trei luni
10 franci.
Se prenumără la toate ofi-
ciile postale din țară și din
afară și la dd. colectori.

Abonamentul pentru Brașov:
la administrațiune, piața mare
Nr. 22, etajul I: pe un an
10 fl., pe șes luni 5 fl., pe trei
luni 2 fl. 50 cr. Cu dusul în
casă: Pe un an 12 fl. pe
șes luni 6 fl., pe trei luni 3 fl.
Un exemplar 5 cr. v. a. sau
15 bani.

Atât abonamentele cât și
inserțiunile sunt a se plăti
înainte.

Nr. 126.

Brașov, Luni, Marti 6 (18) Iunie

1889.

Brașov, 5 Iunie

O telegramă din Berlin nu comunică, că scirile alarmatōre din țările acestea n'au fost numai o manevră de bursă, ci ele sunt în adevăr isvorite din situațiunea amenințatōre din afară.

În Orient, Țițe „N. fr. Presse”, s'au petrecut schimbări, cari nu sunt favorabile Austro-Ungariei și cari măresc pericolul unei seriose încurcături. Rusia a încunegiurată granițele monarhiei noastre ca c'unu cercu de focu dela Munții negri până la Prutu. Se vorbește chiar că Rusia vrea să ncheie cu Serbia o convențiă militară, ceea ce ar fi o provocare pe față a Austro-Ungariei.

Foia vienesă amintesc Rusiei articolul întâiu din tractatul, ce s'a încheiat acum de ce anî între Austro-Ungaria și Germania, în care se Țițe că, decă una din aceste două împărății ar fi atacată de Rusia, atunci contrahenții sunt obligați a'și da ajutoru cu întreaga loră putere armată.

Între Germania și Rusia domnesc asemenea de unu timp încōce încordare și neîncredere. Rusia este din nou bânuită că lucrăză a pune la cale o coalițiune în contra Germaniei, negreșit o coalițiune franceso-rusescă. Încordarea dintre Rusia și Germania e atât de mare încât în Berlin s'a pornit o strașnică campaniă în contra noiei conversiuni ce plănuesce Rusia a o face, din causă că această conversiune se consideră ca o nouă operațiune financiară pentru scopuri rășboinice.

Nu puțin a contribuit la indignarea în grad mare a Germanilor toastul Țarului, care a Țis, că unicul amic al s'eu e principele Muntenegrului, și foile germane îi dau Rusiei a înȚelege, că se facă conversiunea cu ajutorul acestui „unic” amic al s'eu, decă pōte.

Antea conversiune, Țițe „Pester Lloyd”, a făcut o Rusia cu ajutorul Germaniei, fiindcă această credea în iubirea de pace a Rusiei. Prin acea conversiune Rusia a devenit mai destoinică de a purta rășboiu, fiindcă a căpētāt bani eftini. Dēr înarmările rusesci se continuă și acesta de sigur că numai a scopu ofensiv. Toastul Țarului a produs o nemulțămire în cercurile influente din Berlin, care e multă mai mare decum se oglindēză în Țiare.

Cât de agitate sunt spiritele și în Viena în contra Rusiei, se pōte vedē din cuvintele de mai jos ale foiei vienesse „Neue freie Presse”:

„Când Germania, cum a Țis odinoră Bismarck, se va ridica ca unu singuru om, când spiritele în Austria vor fi răpite de mânia pentr'unu atacu nedrept, când armatele cele mari vor alerga la granițe, atunci va trebui se îngălbinescă și Țarul. Declamațiunile despre neînvingibilitatea Rusiei sunt o prostiă, și ajutorul uni-

cului amic din Muntenegru puțin îi va folosi în ora grozavei serioșități. Franța avēnd în spate pe Italia, își va băga minȚile în cap și nu va face să iasă sabia germană din tēcă. N'au audit cei din Parisu cuvintele lui Crispi, care a dat a se înȚelege, că unu rășboiu victorios îi va aduce de sigură Italiei căștigu? Dorescu ei o Alsația sudică? Rusia nu pōte cuteza să pētrundă în pădurea de baionete ce i-s'ar opune, când din egoismu criminalu ar vrē să rupă îngrăditura dreptului ginȚilor. Sē se terescă a cuteza să mērgă la estremu, căci o astfel de hotărire ar aduce asupra imperiului Țarului nenorocire nespūsă. Nu e indiferent, că Serbia a devenit satrapiă rusescă, că Mitropolitul Michail și stăpān în țēră și că corōna de pe capul regelui Alexandru se clătină. Aceste evenimente sunt o păgubire politică și morală a Austriei, dēr decă în adevăr destinul omenirii e, ca ea în lupta sângerōsă să se apere de pumnul rusescu, atunci nu se va alege nimicu de tōte semnele de recunoscință și de necredință din partea Serbiei, ce ne aȚiță acum.”

Decă limbajul acesta nu este și el influențat de apropiata întrunire a delegațiunilor, avēnd de scopu de a le îndemna să primescă nouele credite, ce li-se ceru, și decă Țiarele și dintr'o parte și dintr'alta vor continua în tonul acesta, atunci ușor se pōte întâmpla ca conflictul să isbucnescă chiar înainte de espirarea celor șes luni ale Expositiunei, ce le asigurase Jules Simon păcii europene.

Din camera română.

În ședința dela 2 Iunie st. v. a. c. a camerei române d-lu M. Kogălniceanu a accentuat necesitatea de a se înființa consulate la Cernăuți, Ismailu, Brașov, Suceava ș. a.

Ministrul președinte L. Catargiu, în lipsa ministrului de esterne, care era bolnav, rēspunse, că guvernul se va ocupa cu propunerea făcută de d-lu Kogălniceanu, pentru înființarea de consulate și va intra în tratative cu puterile străine în privința acesteia.

În aceeași ședință deputatul N. Ionescu a interpelat pe ministrul președinte asupra politice sale esteriore. Sē declare guvernul precis și lămurit la care din puteri crede, că e mai bine ca România să se alipescă în casu de conflictu.

Ministru președinte Catargiu repetă, în privința politice esterne, declarația făcută deja odată, că guvernul român va păstra o atitudine neutrală față cu diferitele puteri ale Europei și numai într'unu casu critic și grav va consulta țēra cu cine sē fiă.

DIN AFARĂ.

Convențiă militară serbo-rusescă.

Prezum se anunță din Londra Țarului „Neue freie Presse”, corespondentul din Belgrad al lui „Daily News”

raportēză, că ambasadorul rusescu, d-lu Persiani, a făcutu regentei sērbesci propunerea de a încheia cu Rusia o convențiă militară. Regenta, se Țițe, este aplecată de a primi această propunere.

La aceste observă „N. fr. Presse”: „Rămāne ca această scire să se confirme. Nu putem crede, că lucrurile în Serbia au ajuns așa de departe, ca regentei sērbesci să încheie o convențiune, care ar însemna o inimiciță făȚișă în contra Austro-Ungariei.”

Austro-Ungaria și înarmările Prusiei.

„Journal des Debats” și alte organe ale presei francesse consideră articolele Țiarelor din Viena și telegramele trimise Țiarului „Standard” de către corespondentul s'eu la Viena, cari denunță înarmările Rusiei, ca nisce curate manopere, ce au de scopu să facă să se voteze de către delegațiuni multe credite.

Mēsuri bulgare contra importului Austro-ungar.

Se scrie din Sofia cu data de 10 c. l. Ministrul de rășboiu a dat unu ucasu către tōte corpurile de trupe, prin care opresce a se mai folosi pe viitoru la mobilarea cancelarielor materialu din alte țēri. De aici înainte se se procure numai mese, scaune și covōră confecționate în Bulgaria, deși nu sunt așa elegante ca cele din Austro-Ungaria. Dispoziția asta va cauza mari pagubi esportului austro-ungar, de unde se importau tōți articuli acestia până acum. Pentru montarea miliȚiei se estradasă deja mai înainte unu ucasu totu în acestu înȚelesu.

Austro-Ungaria și Serbia.

După corespondentul din Constantinopol al Țiarului „Times”, Pōrta ar ar fi primită din Viena avisul că, decă diplomația n'ar ajunge să modereze ostilitatea regenȚilor sērbici către Austro-Ungaria, acesta ar putē să se socotescă ca obligată a considera politica loră ca echivalentă unu casus belli.

Procesul de presă al „Luminatorului”.

„Luminatorul” dela 3 (15) Iunie a. c. publică următorul:

Actu de acusațiune.

Cătră on. tribunalul reg. ca judecatoriă de presă în Arad. (Presentată sub n-rul 2731 din 10 Maiu 1889).

Acusațiunea lui Parecz György, procuror reg., ca acuator, nr. 3163/1889. Contra lui Ioanū Barcianu, publicist, locuitor în Timișōra, cetate. În cauza de agitare contra naționalității, prevēdută în alinea a doua a paragrafului 172 alu codicelui criminalu.

Onorabilă judecatoriă de presă! Pe temeul articulu intitulat „Nascerea Domnului” și „Anul nou”, apărut în nr. 89 și 90 din 5 și 12 Ianuaru a. c. ai foiei săptămānale, ce sub numele „Luminatorul” apare în limba română în Timișōra, am cerut sub nr. 1139 din anul curgător a se orēndui cercetarea.

Acești articoli adecă în întregul lor sunt potriviti a agita pe Romāni la ură contra Maghiarilor, dēr potrivite sunt spre acestu mai cu semă următoarele părți ale lor:

„Popōrele gemu sub apēsarea po-verilor publice; cu lacrimi de durere în ochi privesc la vitele lor flāmānde și tremurānde; alȚii cu inima strinsă se despart de vetrele lor stră-

bune și se duc în lume, pentru ca în alte țēri și sub cărmuitori străini să găsescă o existență mai bună, alȚii gemu în prinsori, fiindcă au îndrăsnit a-și apēra viața s'euăverea lor, atacată fără dreptu de către organele statului.

„Pacea, de care ne bucurăm noi aȚi, nu este cea ingerescă, cerescă s'eu pace creștinescă, ci acesta este o pace păgānescă, care este fără suflet și este pace fără inimă omenescă! Aceasta este o dictatură tirană, nemilōsă, pusă cu sila cu multe milioane de baionete pe bielele popōre suferinde; acesta este așa o pace, care pretinde în chipu poruncitoru dela cetățenul îndreptățit la viață și existență să-și înaduce voința și simțămintele, să-și musce în buze și inima, să se lapede necondiționat de drepturile sale firesci, să se supună poftelor și ilegalităȚilor celor mari, să pōtă vedē cu ochii s'ei lotriile, rātăcirile și abuzurile altora, însă — să tacă tăcerea pescelui și să suferē tōte aceste, ba chiar să mai și respecte pe abusatori, să se închine lor, aducēndu loră daruri „aur, smirnă și tāmāia” — și — sânge.

„Și cum stām cu bunăvoință? Cu multu mai rēu decāt cu stām cu pacea! Așa credem, că bunăvoința a perit cu desevēșire din reședințele celor ce sunt la putere, făcēndu locu reitii! Pe când noi ne rugām pentru posibilitatea și mijlocele culturai, sciinȚei, limbei naționale și ale drepturilor naționale — pe atunci ni-se impune Maghiarul; pe când noi spunem adevērul — ne trimite în prinsori, pe cându reclamām drepturi naturale, pe când susținem legea scrisă, viav și în valōre, pe când pretendem adevērata egală îndreptățire, sincera frățietate, pentru ca și noi să ne putem întrāna în această țēră și să putem fi spre ajutorul ei, — pe atunci domni și organele lor ne insultă publice, ne batjocurescu, ne trimite în alte țēri, ne tituleză de rei patrioȚi, de agitatori, de gravitatori spre alte țēri, și tōte aceste se întâmplă fără sfiālă, fără nici o tēmă! Nu este nici unu unic casu în țēră, ca guvernul nostru, care cu putere executivă ia dela noi dările, să fi tras la rēspundere pe astfel de calumniatori nerușinați! Cu privire la noi nu este bunăvoința, nu-i și tōte înzadar!...

„Unde sunt speranțele noastre, ce felu de speranțe ni se deschid pentru noi pe anul 1889, care poimāne își va lua începutu? — Astfel se va întrea pe sine însuși fie-care Romān, și cu atât mai apēsāt se va simȚi, cu câtu mai multu va fi mai amăritu, cu câtu mai multu va admira energia și orba cutezanță a cărmuitorilor nostri în urmărirea căilor rētăcite, — cu atât mai multu va pica în desperațiune Romānul din Ungaria, cu atât mai puțin speranță îi se va deschide spre unu mai bun viitor, spre o viață mai bună liniștită!... Sē ne aducem aminte, că anul 1789, adecă celu cu o sută de ani mai înainte, a fost unu an de desperat pentru popōrele Europei.

„Până la acelu an în fie-care stat european față de tōte popōrele au domnit unele principii politice false, ca și la noi față de Romāni, și aceste au amăritu sōrtea și viața popōrelor atunci, pe cum ne amārescu aȚi pe noi! — „Nu cu principii, ci cu pāne se satură popōrele. Națiunilor trebuie datu pāne, nu idei, principii. — Patimele nu se pot înfrēna prin cuvinte, ci cu băta și cu paloșul. — Pe domnitor nu-i apēră si scutescu națiunile, ci oștile lor etc.” Aceste au fost principii domnitoare în politica domnitorilor până la anul 1789, aceste sunt principii politice ale guvernului nostru față de noi Romāni până la anul 1889. Și în temeul principilor de mai sus popōrele europene trupesce și sufletesce au fost subjugate, — pe cum suntem noi astăȚi; au tângit în sclăvia și în miseriă, gemeau în prinsori și în stat, pe cum noi aȚi!...

Acelu popor, care aȚi crede, care

este devotată acestor principii și le iubesc, — nu va peri, ci va peri acelu popor, cea națiune, carea stând în fruntea vr' unui stat, se opune dezvoltării și înfăptuirii acestor principii.

„Suntem puțin noi ca supușii statului maghiar. Suntem o națiune mică în proporțiune cu celelalte națiuni. Dér nu suntem așa ca alții, o mână de oameni, picați ca din cer, într'o mare de popor, în lipsa deneamurii din rassa noastră; ci din contră, ne ținem de nobila și marea rassa română; avem statură și națiuni mari și mici, cari cu atragere și cu dragoste ne numesc și ne consideră pe noi ca trupă din trupul lor, ca sânge din sângele lor. — Și aceste națiuni, și acești factori dătorii de directivă în viața poporului european — și vor uita de noi, căci Francesii, ca și Italianii au conștiință despre existența noastră, ne cunosc virtutea și facultățile noastre și știu că — suferim, că între acele împregiurări, între cari suntem noi astăzi, nu ne putem dezvolta pe cum am dori din inima noastră; nu putem progresa pe cum am fi noi în stare după facultățile noastre morale și spirituale; și că nu merităm să purtăm jugul robiei politice, căci noi nisim spre progres și spre dezvoltare națională“.

Onorabilă judecăt! Aceste împărțiri acuză pe față pe națiunea maghiară cu apăsarea, persecutarea Românilor; acuză pe față pe organele statului, că aruncă pe român în temnițe numai pentru că Românii își apără averea și viața atacată fără drept; acuză că sunt împedecați în nișințele lor spre știință și cultură și pe când se jăluesc în urma apăsării lor, pe când pretind egală îndreptățire, în loc de dreptate au parte de prigonire; cu un cuvânt, fiă-care șir al acestor împărțiri, fiă-care cuvânt al lor este îndreptat într'acolo, ca pe partea cea mai ușor de amăgit a poporului român să o facă să creză, că Maghiarii sunt inimicii pe față ai Românilor, contra cărora pot afla sprigină numai la consăngeni de rassa, și astfel aceste împărțiri în totă privința fiind potrivite a agita pe Românii contra națiunii maghiare, ele formeză temelul *delictului contra constituțiunii* prevădută în aline a doua a §-lui 172 al codicelui penal.

Fiindcă însă în decursul cercetării Ioan Bărcianu a recunoscut, că, deși n'a scris el în întregitatea lor acei articoli, totuși el este autorul și publicatorul părților lor incriminate, acudându sub . . . actele referitoare la cercetarea implinită, dau, pe temelul deja citatului articol de lege, acțiune:

Contra publicistului Ioan Bărcianu, locuitor în Timișoara, cetate, pentru *delictul agitațiunii contra naționalității*, comis prin publicarea articulelor intitulate „Nascerea Domnului“ și „Anul nou“ în nr. 89 și 90 din 6 și 12 Ianuarie a. c. ai fôiei săptămânale „Luminatoriu“ din Timișoara, și rog pe on. președinte al juriului, ca în scopul investigării și judecării legale a acestei cauze să statorască o zi de pertractare, la care să citeze pe acusatul și dispozițiunea sa făcută în această privință să binevoască a o împărți și mie.

Arad, în 3 Maiu 1889.

Parcz György,
procuror reg.

SCRILE DILEI.

Vremuri grele. Din Cută ni-se scrie cu data 11 Iunie n.: „Mai bine de șese săptămâni au trecut de când n'a ploaie prin părțile noastre. Bieții plugari sunt puși pe gânduri, sămănăturile de primăveră sunt foarte slabe, grăul din cauza deselor ploii de astă-primăveră nu s'a putut sămăna la timp, cucuruzul din cauza secetei nu a răsarit, mazere puțină, cânepă de loc; totu din cauza secetei ovăsul nu poate crește, erba e puțină, pomele le-au mistuit omidele, deși pomii au fost curățiți; oamenii sunt îngropați în datorii, procesele curg ca ploaie. Vine toamna cu termenele de plătire. Ore ce vor ști face atunci plugarii nostri? — Trist și dureros!“

**

Posturi de profesori. La școlile medii și la cele normale (primare) române gr. or. din Brașov sunt a se ocupa următoarele posturi: 1) Un post de profesor gimnasial de istorie ca studiu principal și de limba latină și română ca studii auxiliare. 2) Un post de profesor gimnasial de limba maghiară ca studiu principal și de limba română ca studii auxiliare. 3) Un post de profesor gimnasial de filologia clasică, limba și literatura latină și elină. 4) Un post de profesor la școala reală și comercială de limba și literatura germană ca studiu principal și de limba maghiară sau română ca studii auxiliare. 5) Un post de profesor la școala reală și comercială de limba și literatura franceză ca studiu principal și de limba română sau germană ca studii auxiliare. 6) Un post de învățător la școala normală (primară).

Concurenții vor adresa petițiunile lor către Eforia școlară până la 15 Iulie a. c. instruite cu documentele: a) că sunt de naționalitate română și de religie gr. or.; b) că au purtare bună atât în privința moralității, cât și în privința ținutei lor politice; c) că sunt de constituția sănătoși; d) reflectanții la posturile de sub 1—5 incl. — se documenteze calificațiunea lor prescrișă de legea de instrucțiune din 1883 (limba, și literatura maghiară) articolul de lege XXX § 29, 30, 61 și 62 în combinațiune cu dispozițiunile în vigoare ale autorităților bisericești confesionale gr. or. române din arhidieceza Transilvaniei e) concurenții la postul de sub Nr. 6 vor produce documentele prescrișe ca a absolvat cursul pedagogic, că au depus esamenul de calificațiune învățătorescă conform legilor și dispozițiunilor existente, că posedă cunoștințe teoretice și practice din grădinarit, de gimnastică și de desenul liniar.

Salariile împreunate cu posturile de sub 1—5 incl. sunt: până la obținerea decretului de profesor definitiv (§ 30 leg. de instr. din 1883) salariul inițial anual, 800 fl. și devenind candidații profesori definitiv de salariul normal de 900 fl., cuincenale de câte 50 fl., care se repetă de 5 ori; relut de cuartir de 140 și 170 florini anual, în fine drept de pensie conform statutelelor.

Postul de sub 6 este împreunat în anul prim de serviciu cu salariul anual de 300 fl. în următorii doi ani 400 florini; ér după doi ani salariul normal de învățător definitiv de 500 florini anual și două decenale de câte 100 florini, precum și relut de cuartir.

**

Uneltirile kulturegyetesek în Abafia.

În Nr. 115 al fôiei noastre am comunicat o scire a lui „Kolozsvár“, că Românii din Abafia s'ar maghiarisa. Avem cunoștință asigură, că cele ce le spune fôia bugetară sunt curate neadevăruri, apucături Kulturegyetesek, ca să stărească dela particularii unguri bani pentru „Kulturegyet“ și să amăgască lumea.

**

Foc. În Cacova au ars casa și grajdul lui Vasile Chețan; paguba e de 706 fl. neasigurați. Cu această ocaziune a suferit și preotul Ion Hanțu o pagubă de 464 fl., din cari 300 fl. asigurați. A perit în foc și un vițel. În Șinca vechiă au avut economii Ion Strimbu și David Boer o pagubă, prin foc, de 596 fl.; au fost însă asigurați. În Halmagiu i-a ars șura lui Péter Kadar în împrejurări foarte bănuțore; paguba e de 182 fl. asigurați.

Expoziția din Paris.

Cetim în „Illustration“:

Carmen Sylva, regina României, care ține să fiă cetățenă a republicii literelor, Carmen Sylva trebuie să fiă mulțămită. Românii sunt la modă. În 1889, ei au înlocuit pe țigani unguri

din 1878. Melodiile lor au același accent orientat, cu o grație și o tristeță particulară. Musica... muzicanților din România sémână cu vocea poezilor, când înamorați și languoși, când cuprinși de un geniu de Boemă.

Ascultă la expoziția și ești mulțumit. În ultimele recepțiuni, lăutarii români au fost pretutindenii cuiul serbărilor. *Lăutari!* cuvântul este frumos, pitoresc, misterios! Cu toate acestea nu înseamnă altceva decât: *muzicanți!*

Boerii cei mari români aveau odinor câte o bandă de lăutari în serviciul lor. Acești lăutari cântau pe rând bucuriile și gloriile casei și le plâneau doliurile.

Și ei cântau și propriile lor bucurii. Una din ariile cele mai mult cerute la cârciuma românească însoțesc nisce cuvinte, cari sună ca un cântec de student în libertate:

Am un leu și vreau să-l béu
Și nici ala nu-i al meu, etc.

Românele, ce servesc la cârciumă, aste frumoșe fete cu ochi negri și dinți albi, gânditoare și grave sub vestmintele lor multicolore, cu un fular roșu la cap, aste tinere Române ascultă ariile țării lor, cântate din vioră și din naiu; și sunt siguri, că ele visază, în Paris, despre România, pe care au s'o revadă cu veselie!

Diarele unguresci scriu, că președintele republicii franceze Carnot a vizitat la 7 l. c. secția pentru agricultură a expoziției unguresci din Paris. Visita lui a fost cu totul neașteptată. Câțiva membri din comitetul expoziției, cari din întâmplare se aflau de față, l'au primit pe Carnot. Aceștia câștigă în grabă un buchet de flori, pe care o copilă îmbrăcată în costum național maghiar îl predete lui Carnot, împreună cu un pahar de vin bun de Tokay. La început Carnot refuză a primi vinul, dicându că nu s'a obișnuit a bé nimic; după ce au înșă că vinul este de Tokay, în paharul și-lu goli până în fund. Cei de față strigară atunci: „Trăescă Carnot! Trăescă Francia!“ Președintele republicii inspectă obiectele mai de căpetenie ale secției și apoi se departă.

Peste tot, din notițele scurte și de tot superficial, ce le aduc foile unguresci despre Expoziția din Paris, se vede, că Ungurii se simt foarte streini printre Francesi, cari nu i'au de loc în sémă. După cum anunță „Agence Libre“ din Paris, Ungurii nici n'au luat parte la festivitățile internaționale ale gimnasticilor, arangiate din incidentul acestei expoziții, la cari festivități cele mai multe națiuni ale Europei au fost reprezentate prin gimnasticii lor. Unele foi unguresci își bat joc de Francesi din cauză că, cu ocaziunea acestor festivități, la pășirea în publică a gimnasticilor svedieni, daneși, cehi, holandesi, englesi etc. s'au audit strigăte de: „Vivent les Hongrois! Vive la Hongrie!“ Foile unguresci dic, că aceste strigăte denotă slăbiciunea Francesilor, cari nu știu deosebi diferitele naționalități din streinătate; ori-cine însă vede din toate acestea, că strigătele, decât s'au scos, au fost mai mult în bătaie de joc.

Raport general

despre starea și activitatea societății de lectură „Inocențiu Micu Clain“ a teologilor din Blășiu pe anul școlastic 1888/9.

Devisa societății:

„Unii se fim în cuget,
Unii în Dumneșu.“

V. Alexandri.

Prea Stimat Public! Omul din natura lui pretinde să trăiească în și pentru societate. Boldul societății apropiă pe om de om, pentru-că fiecare simțesc în sine trebuința grijii, a sprijinului, a ajutorului și a apărării din partea celorlalți în timpuri de neputință, de lipse și nevoi. Nimeni nu este, care să

potă face totul în lumea acesta și să nu mai aibă lipsă și de ajutorul altuia, pentru aceea chiar această neputință omenescă aduce cu sine, ca omul să-și dea nisuință de a-și perfecționa calitățile sale spre ceea ce e capace și cu perfecțiunea câștigată în cutare specialitate să vină în ajutorul celorla cărora le lipsește astfel de perfecțiune, și vice-versa.

Nu suferă îndoielă, că iubirea Creatorului față cu oamenii creați, iubirea de sine a oamenilor, precum și iubirea oamenilor față cu alți oameni a servit dela începutul lumei ca legătura cea mai tare de a ține pe om legat de om; dér nu mai puțin adevărat e și aceea, că spiritul asociării s'a dezvoltat tot mai mult, precum au pretins o această neputințele și lipsele omenesci. Și anume: lipselor sufletesci ale omului le veni într'ajutor însuși Creatorul cu acea societate perfectă, care se numește biserică care din firea ei nisuesc tot spre ce este mai perfect, care prin legile, mijlocele și învățăturile sale recomandă cu totă căldura caritate creștinească, și astfel îndigetă ore-cum necesitatea de a trăi om cu om, conducându-i pe toți la o altă scopul lor ultim, care este gloria și mărirea cerească.

Boldul sociabilității și iubirea ce se nasce în toți aceia, căți se simțesc, că sunt de același nemă au contribuit în mod decisiv la încheierea, la formarea și întărirea, la creșterea și lăpșirea națiunilor, la înăvșirea, la imputerirea și înflorirea lor, pentru-că cei de același nemă având lipse comune, interese comune, de timpuriu au simțit trebuința de a se ajuta unii pe alții, de a se îmbărbăta la luptă și muncă, de a se entusiasma pentru gloriă și mrire, și așa pe încetul s'a solidificat națiune de națiune, așa s'a dat ansă la formarea statelor, cari deși cu diverse forme de guvernare, nu sunt decât totă atatea societăți, cari vin într'ajutor omenilor în lipsele lor temporale sau materiale.

Formându-se aceste două societăți mari, biserică și statul, și deslegându-se în decursul timpurilor și câte o problemă adencă tăetore în viața omenimii — precum a fost câștigarea libertății poporului — spiritul asociării și-a luat un avânt mai repede, dându-se cauză la formarea altor societăți subordonate și cu scopuri secundare, dér în fine totu pentru delăturarea lipselor și ajutorarea comună.

Toate națiunile, atât avute, cât și serace simțesc trebuința conlucrării, a grupării în societăți și reuniuni, fiă pentru binele moral și intelectual, fiă pentru cel material, astfel că astăzi spiritul asociării se consideră ca spiritul timpului, căci toți cred și nisuesc, ca prin asociare să ajungă la cultură, gloriă și mrire. Cu câtu un popor și-a câștigat licertatea mai de timpuriu, cu câtu s'au dezvoltat mai de timpuriu în el simțimintele naționale și cu câtu s'a știut folosi mai bine de acestea, cu atât spiritul asociării s'a pus mai de timpuriu în serviciul culturii.

La Românii înainte de anul 1848 nici nu putea fi vorba de spiritul asociării, pentru-că și decât ar fi fost pătrunși de acest spirit, neavând libertatea de lipsă pentru a-și pune puterile sale spirituale și corporale în activitate, se înțelege de sine, că numai după 1848, de-odată cu libertatea, cu dezvoltarea simțimintelor naționale, precum și cu setea ardetore după cultură, s'a dezvoltat și la noi, Românii, spiritul asociării. Cu deosebire la poporele serace, unde indiviții singuratici puțin pot face pentru înaintarea în cultură și civilizațiune, instituțiunile asociării sunt foarte salutari. Și decât este vre-un popor, care să fiă avisat la comună lucrare pentru binele său cultural, atunci poporul nostru român ocupă locul prim, pentru-că el ni neprimind mai nici un

ajutorul dela alții, e avisat așa dicându la puterile sale proprii. Pentru aceea institutiunile de asociare trebuiesc considerate pentru Români ca o necesitate imperioasă. Mulțămită bărbaților conducători ai Românilor, cari pricepându de timpuriu binefacerea spiritului de asociare, n'au întârziat a-lu propaga cu cuvântul și cu fapta, indemnându și punându-se în fruntea asociațiilor, numai și numai pentru înaintarea în cultură și civilizațiune. In specie decedatul în Domnul Iacob Mureșianu, propagatorul cel mai zelos al spiritului de asociare, etă ce dice în privința acésta: „Acésta concordă asociativă am propus'o și recomandat'o de repețite-oră, ca cea mai necesară, ba unica și singura condițiune de a se pute înălța și Românul prin consfățuiră comună între sine la o activitate câtă de puternică și prin ea la cultură, gloriă și mărire.“

Intr'adeveră, mulțămită acestor por-niri nobile, încă dela anul 1850 s'a dat avântu spiritului de asociare, punându-se basă la totu felul de reuniuni și asociațiuni, încât astăzi vedem, că toți, uniți în cugete, uniți în Dumneșeu, tineri și bătrâni, bărbați și femei, con-lucră la cultivarea intelectuală și reli-gioasă-morală, cu carea se nisuesc a face un drum bine bătut și solid, pe care se putem ajunge la nota aceea, ce trebuie să caracterizeze pe un popor, adecă la civilizațiune.

In corônă cea frumoasă de societăți, ce le formeză tinerimea română din patria acésta, ocupă un loc onorific și societatea „Inocențiu Micu Clainu“ a teologilor din seminarul Blășiului. Acésta societate, făcându parte din societatea cea perfectă — din beserică, — și fiind sub ochii superiorilor bisericesci, nu pôte rămâne fără influință asupra inimilor acelor, cari o constituiesc, și pe cari îi însufleșește spre totu ce e bun, nobil și frumos, servindu-le membrilor, pe lângă învățăturile divine și salutări, ce le primesc în acestu institutu, ca un mijloc auxiliariu pentru ulterioară dezvoltare intelectuală și morală.

Acésta societate a văcut lumina la 1864, și deși cu un început modest, totuși prin ajutoarele oferite de bărbați meritați ai bisericii noastre și cu deosebire prin contribuirea de 100 fl. la fondul acestei societăți din partea Escelenții Sale Prea bunului nostru Metropolitu Dr. Ioan Vancea, a căpătat societatea noastră putere de viață, pentru ceea ce bunul Dumneșeu dăruiesc capului bisericii noastre viață îndelungată spre binele bisericii și a națiunii noastre. Astfel societatea, prin cruțare și economisare din partea membrilor ei, a ajuns să aibă astăzi o bibliotecă frumoasă și un capital mulțămitor, astfel încât membrii ei sunt în plăcuta pozițiune de a pune aplețării on. publicu progresul ce l'a făcutu acésta societate după o existență de 25 ani în acestu raportu publicu. (Va urma).

Dela adunarea generală a Reuniunii învățătorilor români, ținută în Gherla la 10 și 11 Iunie a. c. Gherla, 13 Iunie 1889.

Reuniunea generală a învățătorilor români din giurul Gherlei și-a ținutu adunarea sa generală în Gherla, în zilele de 10 și 11 l. c., despre decursul căreia vinu a raporta următoarele:

In 10 l. c. la 8 ore dimineața se țin servitiu divin în catedrală. La 9 ore urmă deschiderea adunării prin presidele său magnificul domn canonic Demetriu Coroianu, carele cu acésta ocaziune țin o vorbire însuflețitoare.

Indată după deschidere se constituie reuniunea, alegându-se pentru un nou period de 3 ani conducătorii săi. Anume de preside se alege erăș magnificul domn Demetriu Coroianu, canonic; vice preside Revdss. d-nu Andreiu Antonu, archidiaconu în tractul Gherlei; secretaru d-lu Ioan Hodoreanu, diriginte și profesor preparandial; vice-

notaru Vas. Leșiu, profesor preparandial; cassaru Ioan Boeriu, învățător în Gherla; bibliotecaru Vasiliu Suci, profesor preparandial; controloru V. Dumbravă, învățător în institutu co-reccionalu din Gherla, eră de membri în comitet: V. Leșiu și Max. Silași, învățător în Seplacu.

Se alegu apoi două comisii ca să invite pe d-nii canonici la adunare, dintre cari una constatătoare din d-nii: Simeon Moldovanu, învățător în Betleanu, Max. Silași și Georgiu Hatosu, învățător în Căticău, cari mergu de invită la ședință pe magnificul domn canonic Stefan Bilțiu.

După acésta se alegu deosebite comisii, anume: una pentru propuneri; a doua pentru revederea rațiociniului; a treia pentru adunarea taxelor de membri; a patra pentru criticarea esamenului dela școla poporală din Gherla.

S'a cetit protocolu luat de comitetul central în ședința ținută în 9 Iunie, din care aflăm, că s'a decisu premiarea disertațiunii intrate la concursul scrisu din anul trecut despre: „Defectele învățământului religios-moral și modul delăturării lor.“ Premiulu de un galben imperial l'a obținutu d-lu autoru al disertațiunii Max. Silași, învățător în Seplacu.

La 1 ora se intrupe ședința, anunțându-se ținerea esamenului cu pruncii dela școla elementară poporală din Gherla la 3 ore p. m. La 3 ore urmă așa-dără asistarea in corpore la esamen, care a fostu presidat de magnific. d-nu Stefan Bilțiu, canonic.

Etă programa tipărită, după care s'a ținutu esamenul:

1. Impérate ceresc, cântat de toți elevii în cor; 2. Din Religie: Explicarea rugăciunilor „Tatalu nostru“, „Născătoare de D-șeu“, „Cred întru unu D-șeu“, explicarea poruncilor D-șesci și bisericesci, a celor 7 taine în legătură cu istoria biblică a testamentului vechiu și nou; 3. „Multu e dulce și frumosă limba ce vorbim“, cântare în cor; 4. Din Limba română: tractarea logică și analitică a unor lecturi din Legendarul și Abecedarul de Vasile Petri cu elevii din despărțimintele superioare. Elevii din anul I (incepătorii) au scris pe tablete sunete și numeri învățați, er cei din anul al 3 au lucratu ca temă de silențiu o ocupațiune gramaticală, după cari a urmatu cetitul cu incepătorii; 5. Din Limba maghiară: cetire și analizare logică și gramaticală din Legendarul maghiar; 6. „Latina ginte“, cântare în cor, după care a urmatu o pauză sub care s'au produsu exerciții gimnastice cu băieții; 7. Din Comput: Deprinderi în cele patru operațiuni cu numeri simpli și compuși și aplicarea măsurilor metriche — de-a rostul și în scrisu cu toate despărțimintele; 8. Din Geografia: Despărțimintul I „Comuna și ceriul“, cu despărțimintele superioare Geografia Ungariei în necu cu Istoria și Constituțiunea patriei; 9. „Bravi ostași ai României“, cântare în cor; 10. Din Istoria naturală: Din tustrele semnele naturali descrierea ființelor mai însemnate și în legătură cu acestea din Economia noțiunile mai esențiale. 11. Din Fizică: Despre corpurile și fenomenele fizicali mai ordinare. 12. „O fetă de păstor“, cântare în cor; 13. Declamațiunea unor poezii române și maghiare; 14. Cântări dela s. liturgiă; 15. Ca încheiere: „Pe tine te laudăm.“

Gruparea materiei de esaminare s'a arangiat în modu concentric pe lângă Abecedarul și Legendarul. Lucrurile de mână ale fetițelor, bine instruate de domnișora S. E. Boeriu, au fostu espuse în sala de propunere.

La esamenu a fostu de față: magn. domul canonic Demetriu Coroianu și Eusebiu Cartice, Rvdss. d-nu Andreiu Antonu, archidiac, Dr. Ioan Popu, prof. seminarialu, și forte mulți oșpeți atât din gremiu, cât și din provinciă. Esamenul a reșit bine. Amu recomanda însă domnului învățător Ioan Boeriu, ca la punerea întrebărilor să observe bine logica.

După terminarea esamenului și după ce s'au împărțit elevilor premii în cărți și bani, s'a continuat ședința in-terruptă, până cătră orele 7, fiindu de

față toți cei dela esamen. Obiectulu mai momentos a fostu critica esamenului.

In ziua de 11 Iunie la orele 7 a. m. urmă o excursiune în corpore la stupina d-lui Pál D. dela marginea aleului și esperimentare în facerea roilui artificialu. La 8 ore sânta liturgiă, eră la 9 începerea ședinței. Urmăz apoi raportele comisiunilor, anume: Comisiunea pentru propuneri propune ca pe viitor să se premieze o disertațiune ce se va da în concursu de cătră reuniune, eră de nu s'ar presenta nici una, atunci să se premieze cea mai bună temă practică intrată la comitetul central de pe la adunările filiali ale acestui teritoriu. Ținerea adunării pe viitor se decide în Deșiu.

Comisiunea revădătoare a rațiociniului referă, că revădendu rațiociniulu, a aflat că acela este forte defectuos.

Comisiunea pentru culegerea taxelor raportează, că taxele s'au plătitu regulat la adunările filiali și amintesc cu laudă pe M. O. Domn Gregoriu Pușcariu, protopop în tractul Ciceu-Cristurului, care a culesu 11 fl. taxe de membri dela învățatorii din tractul său; mai departe raportează, că Rvdss. d-nu Andreiu Antonu, archidiaconu, s'a înscrisu ca membru fondator al reuniunii, solvind taxa de 10 fl. Reuniunea are 400 fl. capital și o bibliotecă din peste 200 opuri pedagogice.

După acestea d-lu învățător Max. Silași cetesc disertațiunea s'a premiată, care se ascultă cu interesu, fiindu lucrată cu multă diligență.

Cu asta se finesc ședințele adunării general.

La încheierea adunării general Magn. D-nu Demetriu Coroianu, presidele, a ținutu o vorbire forte frumoasă, mulțămindu pentru încrederea pusă în sine, rugându pe ceialalți oficiali să-lu sprijinesc în conducerea reuniunii, ca pe un bătrân, pe ai cărui umeri apasă anul vr'o 70; mulțămesc pentru participare în numeru frumos și îndemna pe d-nii învățatorii la zel neobosit în spinosa lor carieră, esprimându-și dorința ca ei în toate împrejurările să fă și să rămână Români.

Astfelu a decurs și s'a finit adunarea reuniunii generale a învățătorilor români din giurul Gherlei, care dorim să-și reverse binefacerea sale asupra poporului român. — S.

TELEGRAMELE „GAZ. TRANS“

(Serviciulu biurolui de coresp. din Pesta)

Berlinu, 17 Iunie. Articuli din urmă alarmanți ai foilor de aici nu sunt a se reduce la o manevră de bursă. Din contră, este lucru neîndoios, că și în sperete cele mai înalte și-a făcutu locu hotărîrea, ca față cu Rusia atât în ce privește amicitia, cât și în ce privește inimicitia să se observe de aci încolo deplina reciprocitate.

Strassburgu, 17 Iunie. După cum anunță „Landeszeitung“, se așteptă ca împăratul Germaniei să viziteze Alsația-Lotaringia la capetulu lune curente.

Bruxella, 17 Iunie. Clericali pregătesc o contra-manifestație în favoarea guvernului. Este temere, că se voru nasce lupte pe strade ca în 7 Septemvre 1884.

Suntem rugați a da locu următoarei împărțării:

In onoarea d-lui baron Roland Eötvös, președintele academiilor de științe unguresci și profesor la universitatea din Buda-pesta (fiul răposatului ministru de culte baron Iosif Eötvös), care va petrece săptămâna acésta câte-va zile în orașul nostru, arangăz profesorii dela școlele medii din Brașov un banchet Sâmbătă în 10/22 ale l. c. în hotelulu „Pomulu verde“. Cei-ce doresc a lua parte la acestu banchet, au a se insinua până Joi în

8 Iunie v. la subscriși s'eu la librăria d-lui H. Zeidner din locu.

Brașov, 4/16 Iunie 1889.
Stefan Iosif, Ludwig Korodi, Vargyassi Ferencz, Orbán Ferencz, Rombauer Emil.

DIVERSE.

Emigrarea din Italia. După împărțările oficiale au emigrat în 1888 din Italia 200,000 omeni, între aceștia 95,000 numai pentru câtu timp ca lucrători în diferite țeri europene. In 1887 au emigrat 216,000. Cei mai mulți emigrăz din ținuturile nordice ale Italiei, anume din Venetia, Piemontu și Lombardia, și se duc în America sudică.

Morte prin sâmbure de cerasu. — Acum e timpul ceraselor și e bine să atragem băgarea de sémă a omenilor asupra următoarei întâmplări. In Neutitschein se plânse unu farmacistu într-una din zilele trecute de dureri cumplite de pânțec. Mediculu chemat constată o aprindere a intestinului (matului) infundat, căreia îi urmă în ziua următoare o aprindere a pelei pântecelui. Cu totu ajutorul datu, farmacistulu muri. La tăierea cadavrului se dovedi, că mórtea a fostu pricinuită de un sâmbure de cerasu, care se înțepenise în intestin. Feriți-vă deci de a mânca cerasule cu sâmburi cu totu.

Proverbe armene. Dumneșeu a creatu pe bărbatul și pe femeia, dér cine a creatu pe călugărul și pe călugărița? Pescii n'au în apă nici unu prețu. Mai bine unu inamicu deșteptu, decât unu amic prostu.

Cu câtu arunci mai multu cu petri în câne, cu atâtu mai multu latră.

Ce-i pasă orbului, decât lumina se scumpesc!

Câte unu om, pe care afară din casă îl ținem de preot, acasă e unu dracu.

Căile nu se dregu, până ce nu se restornă carșe.

Chibzuesce, înainte de ce intri într-o casă, cum ai să eși din ea.

Arțagosul îmbătrânesc iute. Nu spăla sângele cu sânge!

Ceea ce aduce vântulu, o duce totu vântulu.

Poți fi pretin cu cănele, dér să nu pui nici odată josu bățul din mână.

Nimenea nu scie, decât-i ajunge lumina până dimineță.

Cursul pietei Brașov

din 17 Iunie st. n. 1889.

Bancnote românesci	Cump.	9.45	Vând.	9.48
Argintu românesc	-	9.40	-	9.45
Napoleon-d'ori	-	9.50	-	9.53
Lire turcesci	-	10.67	-	10.68
Imperiali	-	9.60	-	9.68
Galbini	-	5.56	-	5.60
Scris. fonc. „Albina“ 6%	-	102.—	-	—
„—“ 5%	-	98.59	-	99.—
Ruble rusesci	-	122.—	-	123.—
Discontulu	-	6 1/2—8%	-	pe anu.

Cursul la bursa de Viena

din 16 Iunie st. n. 1889.

Renta de aur 4%	-	-	-	101.05
Renta de hârtă 5%	-	-	-	94.95
Imprumutul căilor ferate ungare	-	-	-	143.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ungare (1-ma emisiune)	-	-	-	100.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ungare (2-a emisiune)	-	-	-	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ungare (3-a emisiune)	-	-	-	112.60
Bonuri rurale ungare	-	-	-	105.—
Bonuri cu clasa de sortare	-	-	-	105.—
Bonuri rurale Banat-Timiș	-	-	-	105.—
Bonuri cu cl. de sortare	-	-	-	105.—
Bonuri rurale transilvane	-	-	-	105.—
Bonuri croato-slavone	-	-	-	105.—
Despăgubirea pentru dijma de vinu ungurescu	-	-	-	99.80
Imprumutul cu premiulu ungurescu	-	-	-	141.25
Losurile pentru regulara Tisei și Seghedimului	-	-	-	127.50
Renta de hârtă austriacă	-	-	-	83.50
Renta de argint austriacă	-	-	-	83.80
Renta de aur austriacă	-	-	-	109.25
Losuri din 1860	-	-	-	142.20
Acțiunile băncii austro-ungare	-	-	-	905.—
Acțiunile băncii de credit ungar	-	-	-	312.—
Acțiunile băncii de credit austr.	-	-	-	300.75
Galben împărătescu	-	-	-	5.65
Napoleon-d'ori	-	-	-	9.53
Mărci 100 imp. germane	-	-	-	58.60
Londra 10 Livressterlinge	-	-	-	119.90

Editor și Redactor responsabil: **Dr. Aurel Mureșianu.**

„ALBINA“ 85,3

Institutul de credit și de economii
FILIALA BRAȘOVU

Amanetază hârtii de valoare

ȘI DE CELEA ROMĂNEȘCI

până la 85% din valoarea lor după cursul de zi, și anume cu interese de

6% dacă suma împrumutului trece peste v. a. fl. 1000.

6 1/2% dacă suma împrumutului este sub v. a. fl. 1000.

Informațiuni mai de aproape se pot lua zilnic în biroul institutului, piața No. 90, dela 8—2 ore d. p.

ANUNȚIU.

Bolta din colțul prundului scheilor casa No. 1387 împreună cu 2 odăi lipite de densa și pivniță este de dată cu chiriă dela sf. Mihailu a. c.

Despre care se poate afla cele de lipsă la BĂILE DE ABURU.

96,3—1

ABONAMENTE

la „GAZETA TRANSILVANIEI“

Prețul abonamentului este:

Pentru Austro-Ungaria:

Pe trei luni 3 fl. —
Pe șase luni 6 fl. —
Pe un an 12 fl. —

Pentru România și străinătate:

Pe trei luni 10 fr.
Pe șase luni 20 fr.
Pe un an 40 fr.

Abonamente la numerele cu data de Duminică.

Pentru Austro-Ungaria:

Pe an 2 fl. —
Pe șase luni 1 fl. —
Pe trei luni 50 cr.

Pentru România și străinătate:

Pe an 8 franci.
Pe șase luni 4 franci.
Pe trei luni 2 franci.

Abonamentele se fac mai ușor și mai repede prin mandate poștale.

Domnii, cari se vor abona din nou, să binevoiescă a scrie adresa lămurită și a arăta și poșta ultimă.

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei.“

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabilă din 1 Iunie 1889.

Budapesta—Predeală				Predeală—Budapesta				B.-Pesta—Arad—Teiuș				Teiuș—Arad—B.-Pesta				Copșa-mică—Sibiu			
Tren de per-sone	Tren accelerat	Tren omnibus	Tren mixt	Tren de per-sone	Tren accelerat	Tren mixt	Tren omnibus	Tren de per-sone	Tren accelerat	Tren mixt	Tren omnibus	Tren de per-sone	Tren accelerat	Tren mixt	Tren omnibus	Tren de per-sone	Tren accelerat	Tren mixt	Tren omnibus
Viena	11.—	8.—		București		7.30	*)	Viena	11.—	3.40	Teiuș	11.24	3.—	1.42		Copșa-mică	2.05	4.35	
Budapesta	8.31	2.—	3.10	Predeală	4.40	1.14	5.03	Budapesta	7.40	9.30	Alba-Iulia	11.59	3.34	2.32		Șeica mare	2.38	5.05	
Szolnok	11.20	4.05	7.22	Timișu	9.12	1.45	6.22	Szolnok	10.42	12.38	Vințulu de jos	12.30	4.10			Lónneșu	3.22	5.46	
P. Ladány	2.22	5.46	5.52	Brașov	9.41	2.32	7.23	Arad	3.53	5.36	Șibotu	1.01	4.43			Ocna	8.—	3.46	6.17
Oradea-mare	4.18	7.01	8.46	Feldióra	4.54	10.17	7.07	Glogovaț	2.17	4.29	Orăștia	1.32	5.13			Sibiu	8.35	4.18	6.40
Várad-Velence		7.11	9.18	Apața	5.37		7.44	Gyorok	2.37	4.41	Simeria (Piski)	2.03	5.47			Sibiu-Copșa-mică			
Fugyi-Vásárheli			9.27	Agostonfalva	6.15		8.09	Paulișu	3.37	5.05	Deva	2.52	6.27			Sibiu	2.30	9.10	9.50
Mező-Telegd			9.44	Homorod	6.43		8.29	Radna-Lipova	4.05	5.17	Branicica	3.23	6.54			Ocna	3.04	9.37	10.14
Rév		7.41	10.21	Hașfalău	7.31		9.07	Conop	4.27	5.38	Ilia	3.55	7.20			Lónneșu		10.05	10.40
Bratca		8.16	11.38	Sighișora	9.09		10.34	Bérvava		6.05	Gurasada	4.08	7.32			Șeica mare		10.40	11.10
Bucia			12.16	Elisabetopole	9.33		10.46	Zamtu		6.23	Soborșinu	4.44	8.03			Copșa-mică		11.09	11.35
Ciucia		9.05	12.54	Mediașu	10.02		11.09	Soborșinu		7.20	Bérvava	5.30	8.38			Cucerdea-Oșorheiu			
Huiedin		9.35		Copșa mică	11.04		11.35	Bérvava		7.55	Conop	6.27	9.27			Reghinul săsesc			
Stana			3.11	Micăsasa	11.24		12.19	Radna-Lipova		8.26	Paulișu	6.47	9.46			Cucerdea	3.05	10.20	3.25
Aghiriș			3.40	Crăciunelă	11.39		11.59	Ilia		8.47	Radna-Lipova	7.28	10.20	5.35		Cheța	3.35	10.50	3.58
Ghîrbău			4.15	Teiuș	11.57		12.15	Branicica		9.11	Gyorok	7.43	10.34	6.01		Ludoșu	3.51	11.11	4.15
Nădășel			4.36	Aiud	12.30		12.43	Deva		9.42	Glogovaț	7.59	10.50	6.44		M.-Bogata	4.06	11.20	4.41
Clușiu		10.35	5.26	Uióra	12.45		12.55	Simeria (Piski)		9.59	Arad	8.28	11.16	7.25		fernutu	4.43	11.57	5.28
Apahida	11.02			Teiuș	1.13		1.07	Orăștia		11.—	Szolnok	8.42	11.30	7.44		Sănpaulu	4.58	12.12	5.44
Ghîriș	11.23			Aiud	2.18		2.11	Șibotu		11.29	Budapesta	9.20	12.05			Mirașteu	5.21	12.36	6.08
Cucerdea	12.44			Vințulu de sus	2.48		2.33	Vințulu de jos		12.02	Viena	2.22	5.10				5.40	12.55	6.27
Uióra	1.34			Cucerdea	3.14		2.46	Alba-Iulia	8.55	12.19	Teiuș	6.—	8.15			Oșorheiu	6.—	4.58	
Vințulu de sus	1.42			Ghîriș	4.01		3.27	Teiuș	9.54	1.06		1.40	6.05		Reghinul-săs.	7.35	7.—		
Aiud	2.07			Apahida	5.28		4.47	Simeria (Piski)-Petroșeni				Petroșeni-Simeria (Piski)							
Teiuș	2.26			Clușiu	5.56		5.08	Simeria	6.47	11.54	Petroșeni	9.36	4.26						
Crăciunelă	3.11			Nădășel	6.45	5.32	8.—	Streiu	7.40	12.37	Banița	10.17	5.12			Reghinul săsesc-Oșorheiu-Cucerdea			
Blași	3.24			Ghîrbău	7.06		8.36	Hațegu	8.51	1.28	Crivadia	10.58	5.55						
Micăsasa	3.54			Aghiriș	7.22		9.02	Pui	9.32	2.23	Pui	11.42	6.41						
Copșa mică	4.09			Stana	7.37	6.11	10.11	Crivadia	10.02	3.11	Hațegu	12.23	7.26						
Mediaș	4.39			B. Huiedin	7.37	6.43	10.51	Banița	11.02	3.53	Streiu	1.12	8.14						
Elisabetopole	5.11			Ciucia	8.03	7.12	12.16	Petroșeni	11.50	4.25	Simeria	1.51	8.50						
Sighișora	5.45			Bucia	8.24	6.43	12.50	Arad—Timișóra				Timișóra—Arad							
Hașfalău	6.12			Bratca	8.24	6.43	1.19	Arad	6.12	4.12	Timișóra	6.25	1.15						
Homorod	6.32			Rév	8.24	6.43	2.—	Aradul nou	6.36	4.38	Mercizfalva	7.19	2.04						
Agostonfalva	7.32			Mező-Telegd	8.24	6.43	3.04	Németh-Ságh	7.01	5.01	Orozifalva	7.46	2.26						
Apația	8.17			Fugyi-Vásárheli	8.24	6.43	3.36	Vinga	7.30	5.29	Vinga	8.15	2.56						
Feldióra	8.37			Várad-Velence	8.24	6.43	4.47	Orozifalva	7.55	5.47	Németh-Ságh	8.36	3.13						
	9.06			Oradea-mare	8.24	6.43	5.51	Mercizfalva	8.13	6.04	Aradul nou	9.11	3.51						
Brașov	9.45			P. Ladány	8.24	6.43	7.30	Timișóra	9.04	6.50	Arad	9.27	4.05						
Timișu	2.53			Szolnok	8.24	6.43	8.—	Ghîriș—Turda				Turda—Ghîriș							
Predeală	3.28			Budapesta	8.24	6.43	9.55	Ghîriș	9.33	4.19	Turda	8.29	3.19						
București	9.35			Viena	8.24	6.43	11.51	Turda	9.54	4.40	Ghîriș	8.50	3.40						
								Sighișóra—Odorheiu				Odorheiu—Sighișóra							
								Sighișóra	6.05	Odorheiu	6.—								
								Odorheiu	9.12	Sighișóra	8.56								

Notă: Numerii încadrați cu linii groase însemnăză orele de noapte.